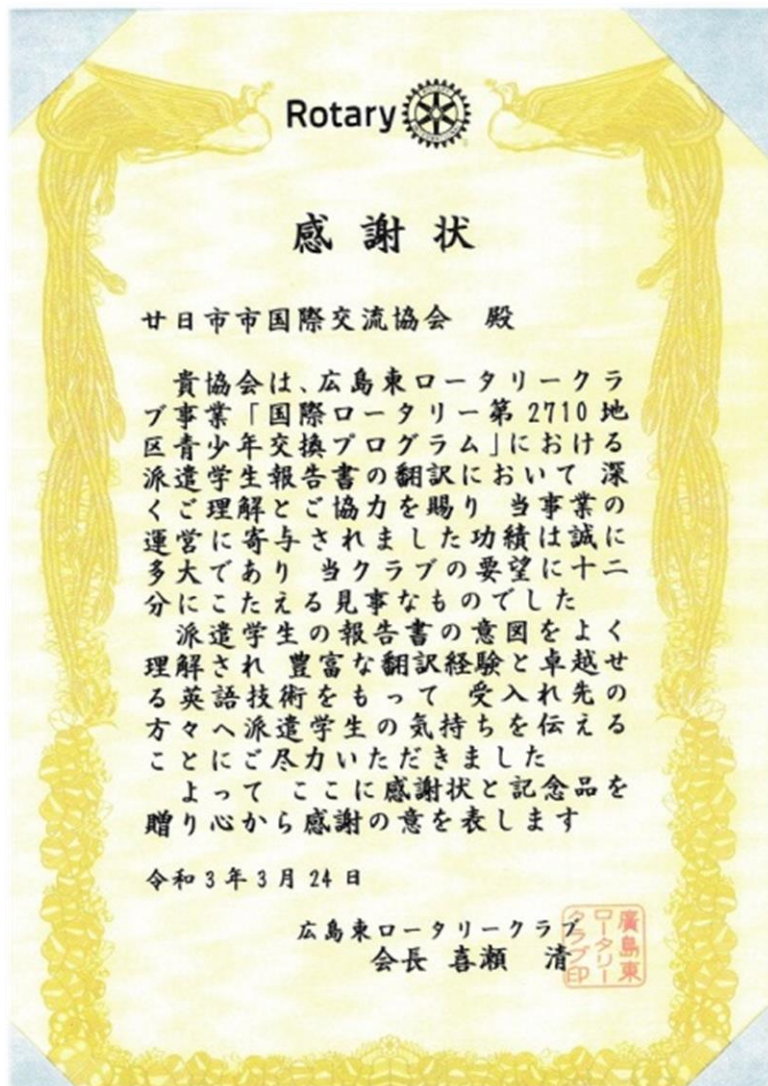




感謝状をいただきました	P1
イースターをお祝いしよう！活動報告	P2
交流会 参加者募集	P3
イベント情報	P4



## ボランティアのみなさまの活躍により、感謝状をいただきました



林会長が代表して感謝状を受け取りました。



広島東ロータリークラブ事業「国際ロータリー青少年交換プログラム」において、広島からアメリカへ派遣された高校生<sup>の</sup>報告書の翻訳に廿日市市国際交流協会の通訳・翻訳・ガイドボランティアが協力。

これにより、広島東ロータリークラブ様から感謝状を頂きました。

今後もボランティアのみなさまに幅広く活躍していただく場を提供できるよう努めてまいります。

翻訳にご協力いただきましたボランティアのみなさま、ありがとうございました！！



# 活動報告



## イースターをお祝いしよう！



4月3日(土曜日)に子供向け国際理解講座「イースターをお祝いしよう！」を開催しました。  
つきのひかり国際保育園より、ガーナ出身のウインフレッド先生を講師にお迎えし、18人の子どもたちが元気  
いっぱいイースターを楽しみました♪♪



先生の生まれ育った国は、と〜〜〜っても暑くて、  
チョコレートが有名な国なんだよ〜！



身体を動かしてウォーミングアップ！！  
楽しいウインフレッド先生のおかげで子供たちも  
すっかり夢中！！



イースターにちなんだ英単語カードゲームは  
大白熱！！



チームに分かれてエッグローリング対決！！



みんなの一番のお楽しみエッグハント♪  
たくさんの卵を見つけたよ！！



イースターエッグの絵付けでは、個性豊かなカラフルなイースターエッグが完成しました！！

# けん玉・折り紙を通して留学生と交流しませんか??

広島県内の大学に在学中の留学生を対象にした平和学習交流会「One Day Peace Tour in はつかいち 2021」のプログラムの中で行う交流会にて、けん玉・折り紙を通して留学生と交流したい人を募集します。

当日は広島県内の国際色豊かな留学生 20 名が廿日市にやってきます!!

子供から大人まで、留学生と日本文化を通して交流を楽しみませんか??



日時：2021年6月6日（日曜日）14：20～16：00

場所：廿日市市市民活動センター 2階 第1第2研修室

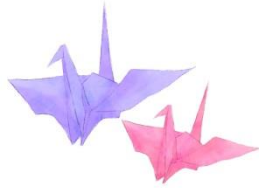
定員：10名（先着順）

参加費：無料

参加希望の方は、廿日市市国際交流協会まで電話・メール  
またはLINEでお申し込みください。

※定員に達し次第、募集を締め切ります。

マイけん玉をお持ちの方はぜひご持参ください。



# イベント情報 2021年5月



※ 準備がありますので、必ず事前に協会事務局まで申し込みをお願いします。

日付	内 容	時 間	場 所	対象・定員		参加費	主催
				子供	大人		
19日 (水)	「第4回 One Day Peace Tour 実行委員会」	14:00 ～ 15:00	廿日市市 市民活動 センター			/	廿日市市 国際交流 協会
23日 (日)	「いろいろな国の人と話そう！パート23 アイランド・アメリカ編」 広島県の高校に在学中の留学生2名と一緒にけん玉交流を楽しみます♪	14:00 ～ 15:30	廿日市市 市民活動 センター	○	○	無料	廿日市市 国際交流 協会
30日 (日)	「Let's Speak English」 初歩の英会話クラスです。“ゆっくりと、しかし一歩前進”をモットーに、英語を話す能力を伸ばします。皆さんも英語で話してみませんか？ぜひ参加してみてください。	10:00 ～ 12:00	中央市民 センター	○ 中・高 生	○ シニア OK	100円	土曜通訳 ガイド ボランティア
20日 (木)	「木曜通訳ガイドボランティア」活動日 ボランティアグループ「木曜通訳ガイドボランティア」の活動日です。活動内容や見学のお問い合わせは事務局まで個別にお願い致します。	9:30 ～ 11:30	廿日市市 市民活動 センター		○ シニア OK	お問い合わせ 下さい	木曜通訳 ガイド ボランティア
11日 18日 25日 (火)	「Enjoy English」活動日 自主学習グループ「Enjoy English」の活動日です。 活動内容や見学のお問い合わせは事務局まで個別にお願い致します。	9:45 ～ 12:00	廿日市市 市民活動 センター		○ シニア OK	お問い合わせ 下さい	Enjoy English

## ～やさしい日本語で話してみよう～

日本語教室「言の葉」代表 福田 規子

### 第4回 シンプルな表現を使って意味をはっきり伝えよう

「友達に会いたいです」「写真を撮ってもいいですか」「ここにごみを捨てないでください」「お好み焼きを食べたことがありますか」「雨が降るかもしれません」。日本語は話者の気持ち（願望、許可、依頼、経験、推量など）を示す表現が文末形式として表れ、その種類は多様です。「やさしい日本語」レベルで理解できる文末表現はかなり限定されています。そこで、同じ意味を表す文末表現はできるだけ統一して使うようにしましょう。例えば、「明日行きますか」「納豆が食べられますか」のような可能表現は、「行くことができますか」「食べることができますか」、不可能も「行きません」「食べられません」よりも「行くことができません」「食べることができません」にした方が簡単になります。

また、「ボタンを押さないと、信号は青に変わりません。（歩行者信号の表示）」、「できないわけではないのですが・・・」、「夜は一人で歩かないに越したことはありません。」このような二重否定は「やさしい日本語」としては落第です。「ボタンを押してください。信号が青に変わります。」「ちょっとむずかしいです。」「夜は一人で歩かないほうがいいです／歩かないでください。」としたほうが分かりやすいですね。日本人は相手の気持ちを配慮するためか婉曲表現を好みますが、やさしい日本語では、情報を正確に伝えることを優先しましょう。相手への思いやりは、話し方や態度で十分伝わります。

編集・発行 廿日市市国際交流協会 Hatsukaichi International Association

〒738-0014 廿日市市住吉二丁目2番16号 廿日市市市民活動センター内

TEL (0829)20-0116(火曜～金曜 9時～17時) FAX (0829)30-3113

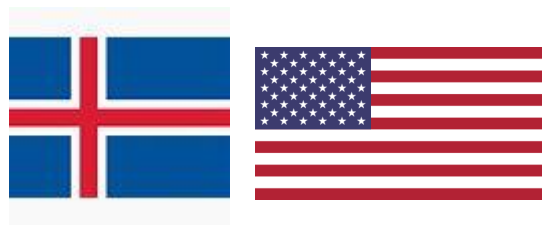
ホームページ: <http://hia.hatnet.jp/>

e-mail: [hia21@mx4.tiki.ne.jp](mailto:hia21@mx4.tiki.ne.jp) Face book: <https://www.facebook.com/>



HATSUKAICHIINTERNATIONAL





いろいろな国の人と話そう！パート 23

# アイスランド・アメリカ編

令和3年5月23日（日）14:00～15:30（開場 13:45）

廿日市市市民活動センター（廿日市市住吉 2-2-16）

参加費無料 募集人数：20名（コロナ渦のためマスク対応をお願いします）

---

広島の高校に通っている AFS の留学生二人と一緒に、遊びの文化交流をしませんか？  
アイスランド・アメリカの国や遊びの紹介、後半はけん玉交流をします。

（AFS は国際的なボランティア組織で、非営利で運営されている団体です。）



ビヨルン君とオリビアさん



けん玉指導の砂原宏幸さん

---

○お問い合わせ：廿日市市国際交流協会 TEL0829-20-0116（火曜日～金曜日 9:00～17:00）

○申込み締め切：令和3年5月20日（木）

[hia21@mx4.tiki.ne.jp](mailto:hia21@mx4.tiki.ne.jp) までお申し込みください。

（準備の都合上、あらかじめお申し込みください。）

主催：廿日市市国際交流協会

後援：公益財団法人 AFS 日本協会広島支部

# カープ 観戦ペアチケット

## プレゼント!!

《ご招待試合日》

6月4日（金曜日）18：00～

東北楽天ゴールデンイーグルス戦

内野指定席 2枚連番



廿日市市国際交流協会から会員のみなさまに、ペア4組の方へカープ観戦チケットをプレゼントします！

この6月4日（金曜日）のカープ公式戦は、「廿日市市」が“カープ わがまち魅力発信隊”として出店をされるそうです。

廿日市の魅力を発信する記念すべき日に、一緒にカープを応援しませんか??

※新型コロナウイルスの感染拡大状況により、試合が中止または無観客となった場合、チケットは無効となります。

応募期間：2021年5月6日（木）10：00～2021年5月14日（金）16：00

応募方法：以下QRコードもしくは右記URLより応募フォームをご記入の上、お申し込みください。→<https://forms.gle/yqgim3tTVBM5aQuM8>  
※応募は1回のみ有効です。

当選連絡：応募者多数の場合抽選となります。

2021年5月20日（木）までに当選の方のみ個別にご連絡致します。

応募条件：①応募時点で、廿日市市国際交流協会の会員（団体会員含む）であり、以下の期間にチケットを直接受け取ることができる方。

②当日の観戦の様子のお写真と簡単なコメントの提供にご協力いただける方（会報誌に掲載させていただきます。）

チケット受け取り期間：2021年5月25日（火）～2021年5月28日（金）（9：00～17：00）

受け取り場所：廿日市市国際交流協会事務局（廿日市市市民活動センター内）



廿日市市国際交流協会 Hatsukaichi International Association

〒738-0014 廿日市市住吉二丁目2番16号 廿日市市市民活動センター内

TEL (0829)20-0116（火曜～金曜 9時～17時）e-mail : hia21@mx4.tiki.ne.jp